

K UbXYfi b['i bX'9\fi b[. '@]bXYb'ZY]Yfh
gY]bY`Ub['À\ f][Yb'DUf`Ua YbhUf]Yf

9fgha U`g]b'@]bXYb.'DUf`Ua YbhUf]Yf'k UbXYfb'[Ya Y]bgUa
ni f': Y]Yfž'i a 'XUg'A]hY]bUbXYf'ni 'ghÀf_Yb'i bX`Ub['À\ f][Y
A]h[`]YXYf'ni 'Y\ fYb"

≠'XYf'_Y]bYbž'UVYf'ZY]bYb'GhUXh@]bXYb'[UV`Yg'_Øfn`]W`Y]b
VYa Yf_Ybgk YfhYg'9fY][b]gž'XUg'X]Y'J YfV]bXi b['nk]gW`Yb'XYf
'c_U`Yb'Dc`h]_i bX'XYb'6Øf[Yfb'i bhYfghfY]W`h"Ni a 'YfghYb'A U`]b
XYf'(+'À\ f][Yb'; YgW`W`hY'XYf'GhUXhZUbX`Y]bY
DUf`Ua Ybhgk UbXYfi b['ghUhhž`[YZc`[hj cb`Y]bYa 'ZYgh`]W`Yb'; Yh
hc[Yh\Yf"8]YgY'≠]h]Uh]j Y`k i fXY'j cb'GhUXhj YfcfXbYhYbj c fghY\Yf
5I Y`D"; `cVi gW`Øhn']bg'@VYb'[Yfi ZYbž'i a 'XUg'DUf`Ua YbhUf]gW`Y
Gca a YfZYgh'Ui ZY]bY'VYgcbXYfY'K Y]gY'ni 'YfØZbYb"N]Y`k Uf`Ygž
X]Y'A]h[`]YXYf'XYf'GhUXhj YfcfXbYhYbj YfgUa a `i b['gW`cb'Ui ZXYa
K Y['ni `Y]bYa '; f]`d`Uhn']b'; fc»Yb!@]bXYb']b'; YgdfÅW`Y'ni
j Yfk]W_Y`b'i bX'XUg'; Ya Y]bgW`UZhg[YZØ\`ni 'ghÀf_Yb"

8]Y`K UbXYfi b[žX]Y`Ua 'FUh`Ui g'ghUfhYhYž`UhhY`YXcW`a Y\ f'a]h
Gma Vc`_]U`g'a]h'HY]'bY\ a YfnU\`Yb'ni 'hi b"Bi f'UW`h
DUf`Ua YbhUf]Yf'a UW`hYb'g]W`Ui ZXYb'K Y[žk Ug]a 'J Yf[`Y]W`ni
ZfØ\YfYb'↘\fYb`Y]bY'fYW`hØVYfgW`Ui VUFY'; fi ddY'XUfghY`h"5i W`
XYf'9fghY'GhUXhfUh< UfU`X`@]YVYfa Ubb`k Uf'dfÅgYbhž'i a 'X]Y
_`Y]bYbž'UVYf'ZY]bYb'GW`f]hY'XYf'J YfgUa a `i b['ni `VY[`Y]hYb"
6Øf[Yfa Y]ghYf': UV]Ub`K YXYa Ubb'gW`cg'g]W`YVYbZU`g'XYf
K UbXYfgW`Uf`Ubž'VYj cf`U`Y`Ua '; f]`d`Uhn']b'XYf'a U`Yf]gW`Yb
; fi VY': Yfb]Y'ni gUa a YbhFUZYb"

6YgcbXYfY'9\fi b[Yb'ZØf`Ub['À\ f][Y
A]h[`]YXYf

5b`Àgg`]W`X]YgYf`VYgcbXYfYb`K UbXYfi b[`ZUbX`Ui W`Y]bY`9\fi b[
`Ub[`A\ f][Yf`A]h[`]YXYf`XYf`GhUXhj YfcfXbYhYbj YfgUa a `i b[`ghUhh"
`b`Y]bYa `ZY]Yf`]W`Yb`F U\ a Yb`k i fXYb`Y]b][Y`DUf`Ua YbhUf]Yf`ZØf
]\fY`@cmU`]h`h`i bX`]\fYb`9]bgUhn`Ui g[YnY]W`bYh``Øf[Yb`5fbc`X
i bX`5I Y`D"; `cVi gW`Øhn`k i fXYb`ZØf`nY\ b`]W`fYž`8f" 7\ f]ghcZ
GW`Øhn`ZØf`%) `]W`fYž`I k Y`A Uf_[fUZ`ZØf`&\$`]W`fYž`5bhY`A Uf_[fUZ
i bX`FYbUhY`; Y]gY`VfYW`h]b[Yf`ZØf`&) `]W`fY`[Y`Y\fh" 6YgcbXYfg
\Yfj cfni \YVYb`]gh`X]Y`9\fi b[`j cb`DYhfU`6fUi b`i bX`8f" <Y]bn
@ch`Uf`K cfa `ZØf`ghc`nY" \$`]W`fY`]a `8]Ybgh`XYf`GhUXh" 9]b[`fc» Yf
6Y]ZU``[U`h`Ui W`< UfU`X`@]YVYfa Ubbž`XYf`Ui ZVYa Yf`Ybgk YfhY`)
]W`fY`ni fØW`V`]W`h`i bX`ni j cf`ZUgh`Y]b`J]YfhY`U\ f\i bXYfh`U`g
: fU`h]cbgj cfg]hnYbXYf`X]YbhY"

8]Y`HUhgUW`Yž`XUgg`X]Y`J Yfk U`hi b[`X]Yga U`j YfhfYhYb`k Ufž
gdf]W`h`ZØf`Y]bYb`dcg]h]j Yb`K UbXY``[Y[YbØVYf`ZfØ\YfYb
J YfUbghU`hi b[Yb" J cf`nk Y] `]W`fYb`V`]YVYb`X]Y`Y]hYbXYb
A]hUfVY]hYf`Ui g`Dfc`hYgh`ZYfbž`XcW`X]Y`Gh]a a i b[`gW`Y]bh`g]W`
[Yk UbXY`h`ni ` \UVYb" Bi b`k Uf`XYf`5i ghUi gW`nk]gW`Yb`XYb
A]h[`]YXYfb`XYf`GhUXhj YfcfXbYhYbj YfgUa a `i b[`i bX`XYb
J Yfk U`hi b[ga]hUfVY]hYfb`k]YXYf`]b`XYf`@ Zhž`Y]b`NY]W`Yb`ZØf
a Y\ f`Ni gUa a Yb`U`h`]b`XYf`dc`]h]gW`Yb`@UbXgW`UZh`X]YgYf`_Y]bYb
GhUXh"

8cW`k Ufi a `]gh`X]YgY`DUf`Ua Ybhgk UbXYfi b[`gc`k]W`h][3`G]Y
gma Vc`]g]Yfh`b]W`h`bi f`XYb`: cfhgW`f]h]b`XYf`?ca a i b[_Uh]cb
]bbYf\U`V`XYf`; Ya Y]bXYj Yfk U`hi b[ž`gcbXYfb`Ui W`XYb`K]`Yb
XYf`GhUXhj YfhfYhYfž`XYb`X]fY`_hYb`8fU\h`ni `XYb`6Øf[Yfb`ni
gi W`Yb" 8]Yg`_ØbbhY`XYf`5bZUb[`Y]bYg`bYi Yb`?Ud]hY`g`]b`XYf
dc`]h]gW`Yb`?i `hi f`j cb`@]bXYb`gY]bž`Y]bY`9]b`UXi b[`Ub`X]Y`6Øf[Yfž
]\fY`Dc`]h]_Yf`Ui ZY]bY`dYfgØb`]W`YfY`K Y]gY`_YbbYbni `YfbYb"

8]Y`J YfUbghU`hi b[`]gh`Y]b`6Y]gd]Y`ZØf`Y]bYb`K UbXY``]b`XYf
dc`]h]gW`Yb`DfUi]gž`VY]`XYa `X]fY`_hY`6Y[Y[bi b[Yb`i bX
dYfgØb`]W`Y`; Ygd`f`W`Y]b`XYb`J cfXYf[fi bX`fØW`_Yb" Gc`W`Y
J YfUbghU`hi b[Yb`gh`A`_Yb`X]Y`6Yn]Y\i b[`nk]gW`Yb`XYb
DUf`Ua YbhUf]Yfb`i bX`XYf`N]j][YgY`gW`UZh`_Y]b`GW`f]h]b`X]Y
f]W`h][Y`F]W`hi b[`ZØf`X]Y`GhUXh`@]bXYb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY